

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

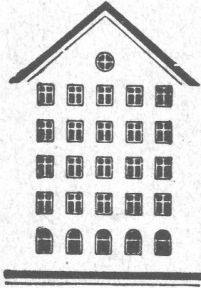
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
 REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
 UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
 GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
 Speisen - Akten  
 mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
**ZÜRICH**  
 Birmensdorferstr. 273  
 Telefon 33 21 66



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
 INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

**Tiefbohr- und Baugesellschaft A.-G. Zürich-Bern**

**Grundwasserfassungen • Schnellfilter System „Peter“**

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle  
 Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluft-Arbeiten

**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
 WARMWASSER

**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
 HEIZUNG  
 HEISSWASSER  
 STATT DAMPF**

Telephon  
 051 / 920501

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
 Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E. T. H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 63 17 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**

Fätschbachwerk. Von A. Sonderegger . . . . . 245\*

Konzessionsgefährdung Kraftwerk Rheinau . . . . . 249

Güterzusammenlegung und Landesplanung (Kursbericht) . . . . . 249

Wettbewerb Schwimmbad Schwanen . . . . . 250\*

**MITTEILUNGEN**

Tagung Oesterr. Wasserwirtschaftsverband. Heizung der Steigkirche. Französische Wasserkräfte, ETH . . . . . 254

**NEKROLOGE**

J. G. Jacot-Descombes . . . . . 254\*

**LITERATUR**

Elektrische Maschinen, von R. Richter. Neuerscheinungen . . . . . 256

**WETTBEWERBE**

Kantonalbank Gossau. Sekundarschulhaus Herzogenmühlestrasse Zürich . . . . . 256

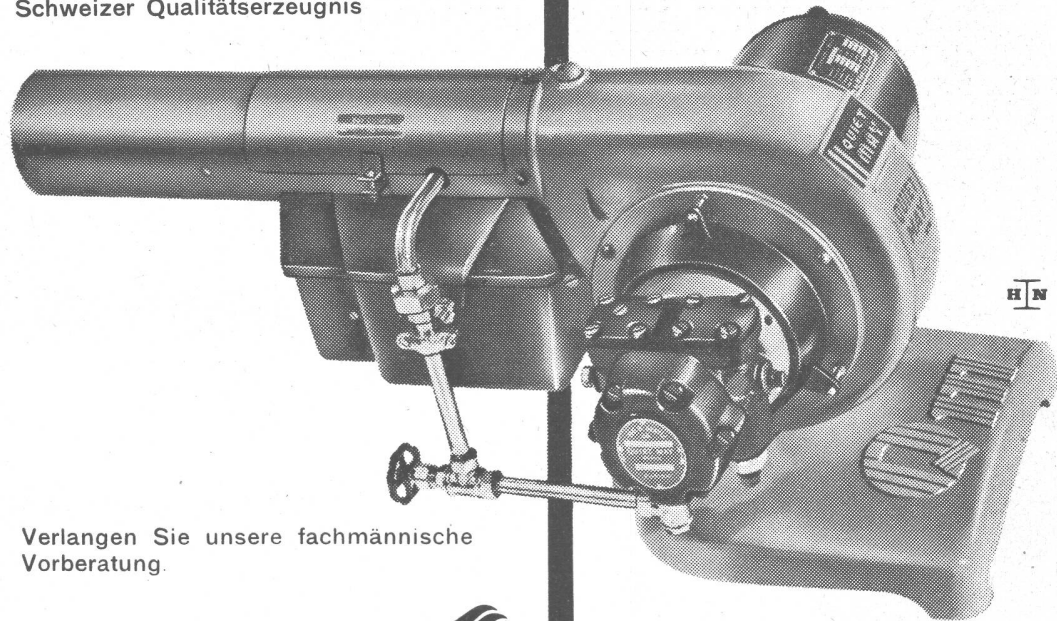
**VERANSTALTUNGEN**

Internat. Kongress für Betriebsführung und Organisation, Brüssel. SVMT. ETH . . . . . 256

VORTRAGSKALENDER . . . . . 256

# QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Verlangen Sie unsere fachmännische Vorberatung.

**Ing. W. OERTLI A.G.**   
 Autom. Feuerungen  
 Zürich Beustweg 12 Tel. 34 1011/12/13

Ueber 8000 Anlagen in der Schweiz zeugen für seine Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit.

### Service-Stellen:

Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur.

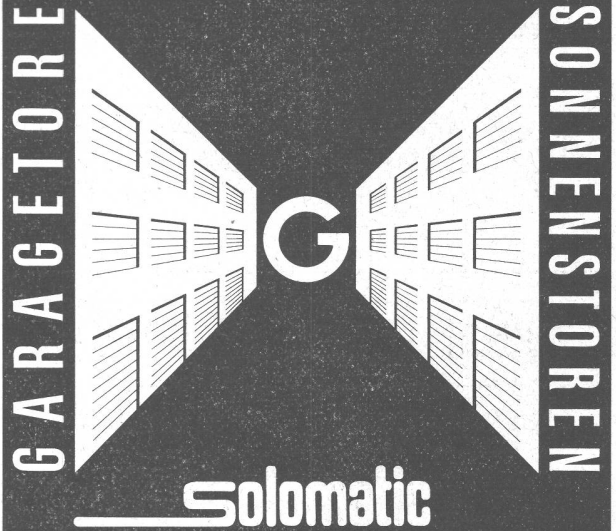
## TURBINES HYDRAULIQUES



KAPLAN - FRANCIS  
 PELTON - POUR TOUTES  
 CHUTES ET TOUS DÉBITS  
 RÉGULATEURS  
 VANNES - PIVOTS

ATELIERS des CHARMILLES S.A. GENÈVE

## LAMELLENSTOREN



## ROLLADENFABRIK A-GRIESSER AG

<b>AADORF-Thg.</b> Tel. (052) 4 71 12	<b>VERTRETUNGEN:</b>
<b>BASEL</b> Tel. (061) 5 63 63	<b>CHAUX-DE-FONDS</b> MM. Moccand, Tél. (039) 2 20 26
<b>BERN</b> Tel. (031) 2 92 61	<b>DELEMONT</b> Schmid S. A., Tél. (066) 2 16 09
<b>GENÈVE</b> Tel. (022) 2 53 84	<b>LOCARNO-Murato</b> M. Gherra, Tél. (093) 7 30 89
<b>LAUSANNE</b> Tél. (021) 26 18 40	<b>OLTEN</b> A. Spring, Arch., Tél. (062) 5 25 85
<b>LUZERN</b> Tel. (041) 2 72 42	<b>SCHAFFHAUSEN</b> J. Mettler, Tél. (053) 6 00 08
<b>ST. GALLEN</b> Tel. (071) 3 14 76	<b>THUN</b> H. Meier, Tél. (033) 2 25 25
<b>ZÜRICH</b> Tel. (051) 23 73 98	<b>ZUG</b> J. Rust, Tél. (042) 4 04 18

# GRANIT

bruchroh  
 gespitzt  
 gestockt  
 gesägt  
 geschurrt  
 geschliffen  
 poliert

**OTTO**  
**GAMMA**  
 KOMMANDIT-GESELLSCHAFT

Telefon 45 17 25 ZÜRICH Renggerstrasse 1

## FENSTER und TÜREN



**WINCKLER A.G.**  
**FREIBURG**

508F

TEL. (037) 2.25.71

Fortschritte  
 in der  
 Herstellung  
 von  
 Beton

## PLASTIMENT

für hochwertigen  
 Konstruktions-Beton

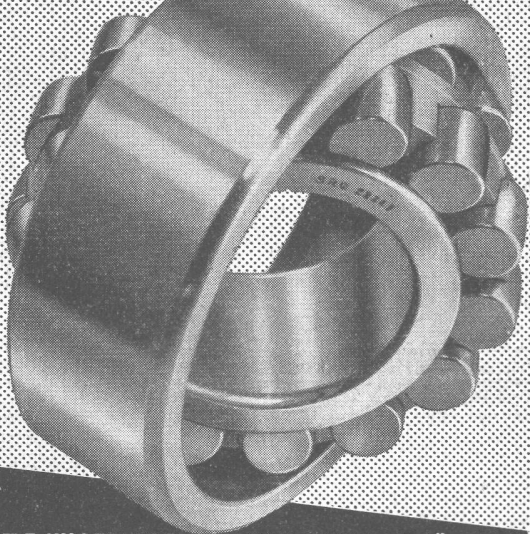
## PLASTOCRETE

für leicht verarbeit-  
 baren Beton mit hoher  
 Wasserdichtigkeit

**KASPAR WINKLER & CIE.**

Fabrik für chemische Baustoffe Zürich-Altstetten

# SRO



## SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

Bleicherweg 7

SAFIA GENÈVE, 8, Av. P. de Rochemont

Tel. (022) 4 83 36

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Tel. (031) 2 33 40

RA 342 ein Techniker-Reisszeug für höchste Ansprüche. In elegantem Lederetui mit Reissverschluss.



## KERN PRÄZISIONS-REISSZEUGE

Seit 1819 fragen Kern-Reisszeuge aus Aarau den Ruf sorgfältiger Schweizer Präzisionsarbeit in alle Teile der Welt. Ueber 130 Jahre Erfahrung ist in einem Kern-Reisszeug verwertet. Bewährte Qualität vom einfachen Anfängerzirkel bis zum hochwertigen Techniker-Reisszeug. Reichhaltige Auswahl in Einzelinstrumenten und Etuis der verschiedensten Zusammenstellungen und Preislagen.



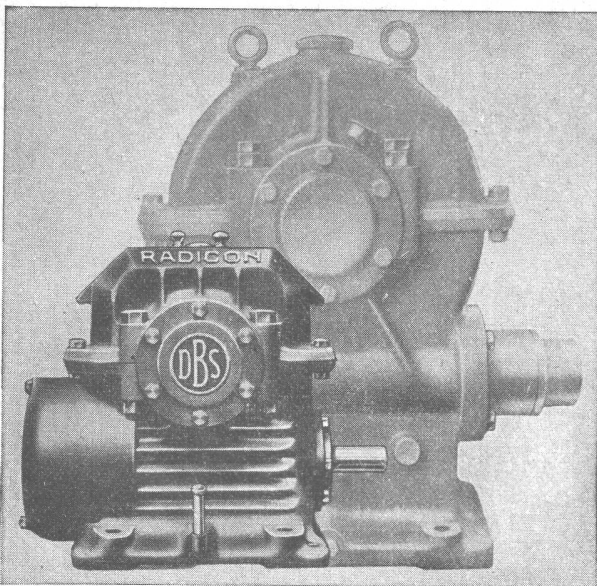
RA 1 Taschenreisszeug im Lederetui mit dem praktischen Reissverschluss

Verlangen Sie Prospekt Z 510 im Fachgeschäft.

Leichteres Arbeiten mit schwarzen Zirkel-Spitzen!  
Nur bei Kern-Reisszeugen. Pat.



Verwenden Sie  
**DAVID BROWN  
RADICON SCHNECKENGETRIEBE**



Sonderkühlung, Oelumlaufschmierung für Getriebe und Lager, David Brown Schneckenform, hohe Leistung und Wirkungsgrad bei kleinsten Abmessungen, niedrigerer Preis als für gewöhnliche Schneckengetriebe gleicher Leistung, zuverlässig, geräuschlos.

Gangbarste Grössen und Uebersetzungen ab Lager des Vertreters:

**W. EMIL KUNZ** POSTFACH ZÜRICH 27

Gotthardstrasse 21 — Tel. (051) 25 29 10

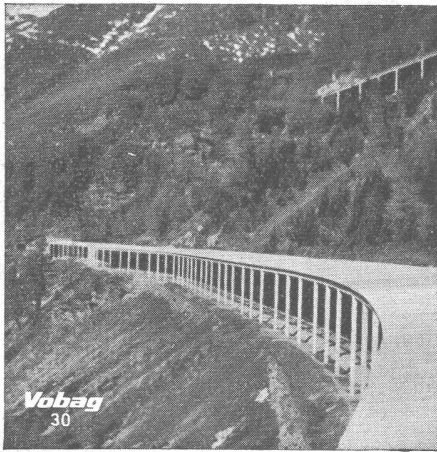


Bis 60% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten



**DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH**

Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

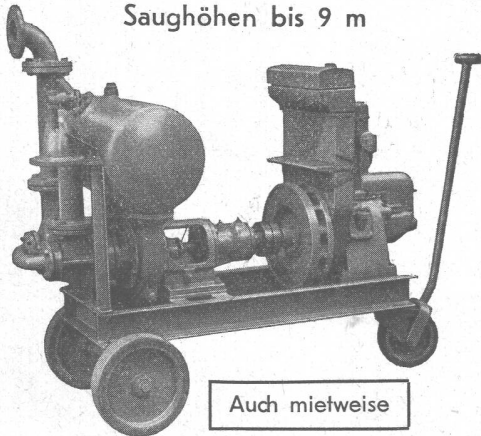
Büros, Fabrik und Lager in Adliswil-Zürich  
Tel. (051) 91 61 43

Schneegalerie aus vorgespannten Betonelementen

## Selbstansaugende ventillose Baupumpen

System „Lauchenauer“

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Luffeintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

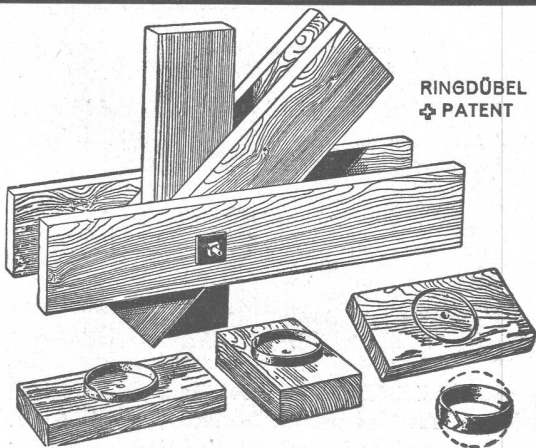
Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



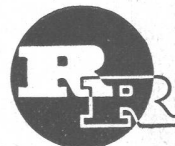
SCHWEIZER TAPETEN  
**Filmasana**  
waschbar  
Vorteilhafte Preise

FILMOS AG. / OFTRINGEN / AARG.  
TAPETEN- UND BODENBELAGFABRIK / TEL. (062) 7 35 16



RINGDÜBEL  
+ PATENT

Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau

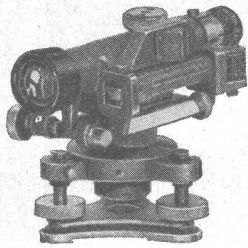
**Zürich-Oerlikon**

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50

## PLANEN + BAUEN



mit den bewährten  
**G+W Zeichengeräten**  
 Zeichenmaschinen  
 Zeichentische  
 Planschränke, Hocker  
**G+W Messgeräten**  
 Nivellierinstrumente  
 Theodolite  
 Jalons, Messlatten  
 Bandmasse usw.

vom Fachgeschäft mit der einzigartig grossen Auswahl  
 und den vorteilhaften Preisen

**GRAB & WILDI AG. ZÜRICH/URDORF**

Ausstellung und Verkauf: Zürich, Seilergraben 59, Telefon 24 35 88



Zu beziehen durch den Bauhandel



## Zäune

in Holz, Eisen u. Draht-  
 geflecht liefert als  
 Spezialität

**K. FRÜH, WALLISELLEN/Zh.**

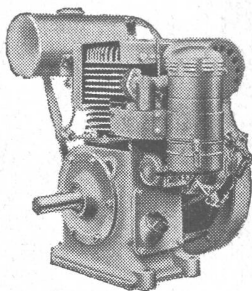
Fabrik für Holzbau und Einfriedungen

Telephon (051) 93 20 16

Verlangen Sie unverbindliche Offerte oder Besuch

## Douglas Benzin-Motoren

Einzyylinder Viertakt luftgekühlt Fliehkraftregler  
 Handgas-Regulierung



4-5 PS }  
 5-6 PS } 1500 U/min  
 6-7 PS }

**AKSA AG., Zürich**

Ingenieurbureau

Rennweg 35 Tel. (051) 23 19 28

# MÜLLER

Heizungen  
 Oelfeuerungen  
 Ventilationen  
 Vollautomatische  
 Klima-Anlagen

**JOH. MÜLLER, Heizung u. Lüftung AG.**  
 RÜTI/Zch.



Fabrik für alle  
 Drahtgeflechte

Birmensdorferstrasse 55  
 Telephon (051) 23 65 42

Zweigbetrieb in Basel  
 Ob. Rebgasse 40  
 Telephon (061) 4 58 92

## BOLZEN

Stahl auf Stahl / Messing auf Stahl / Messing auf Messing  
 usw. befestigen Sie in einwandfreier Weise im Lichtbogen-  
 Schweissverfahren mit dem Bolzen-Schweissaggregat



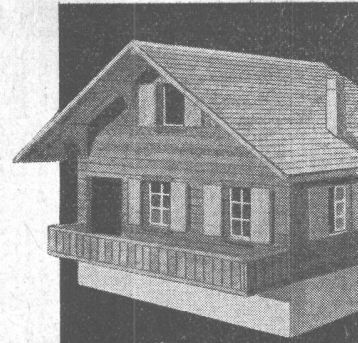
**ELEKTRODENFABRIK**  
 der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bührle & Co.  
 Birchstrasse 230 Zürich-Oerlikon Telephon 46 65 50



### Es ist DDT darin

FASSADEN-ARBEZOL ist die einzige Holzlasur mit DDT-Kontakt-Wirkstoffen. Diese vertilgen die tierischen Holzschädlinge schon beim Versuch, ins Holz einzudringen. Auch das andere Ungeziefer wird abgehalten. FASSADEN-ARBEZOL ist licht- und wetterbeständig. Seine fäulniswidrigen Stoffe sind 10 X stärker als die im Karbolineum enthaltenen. Ein idealer Schutz für Holzhäuser, Scheunen, Baracken, Dachvorsprünge. — Verlangen Sie Farbmuster und Prospekte.

A. Benz & Cie. Zürich 38 Albisstr. 28. Tel. (051) 45 17 72



# FASSADEN-ARBEZOL *die schöne Holzlasur*

## MEYNADIER



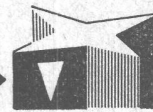
### PALTOX FUGENKITT

dauernd elastisch und  
widerstandsfähig

Meynadier & Cie. A. G. Zürich  
Vulkanstrasse 110 Telefon 52 22 11  
Bern Murtenstrasse 36 Telefon 290 51

### Rostfreie Sternfensternägel

Mit der Keilmarke →



## INCA

Haben sich seit Jahren bewährt

Weisen Sie Nachahmungen zurück!

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:

## INJECTA

Spritzgußwerke u. Apparatfabrik  
Teufenthal bei Aarau Tel. 3 82 77

Tiefbauunternehmungen

## Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

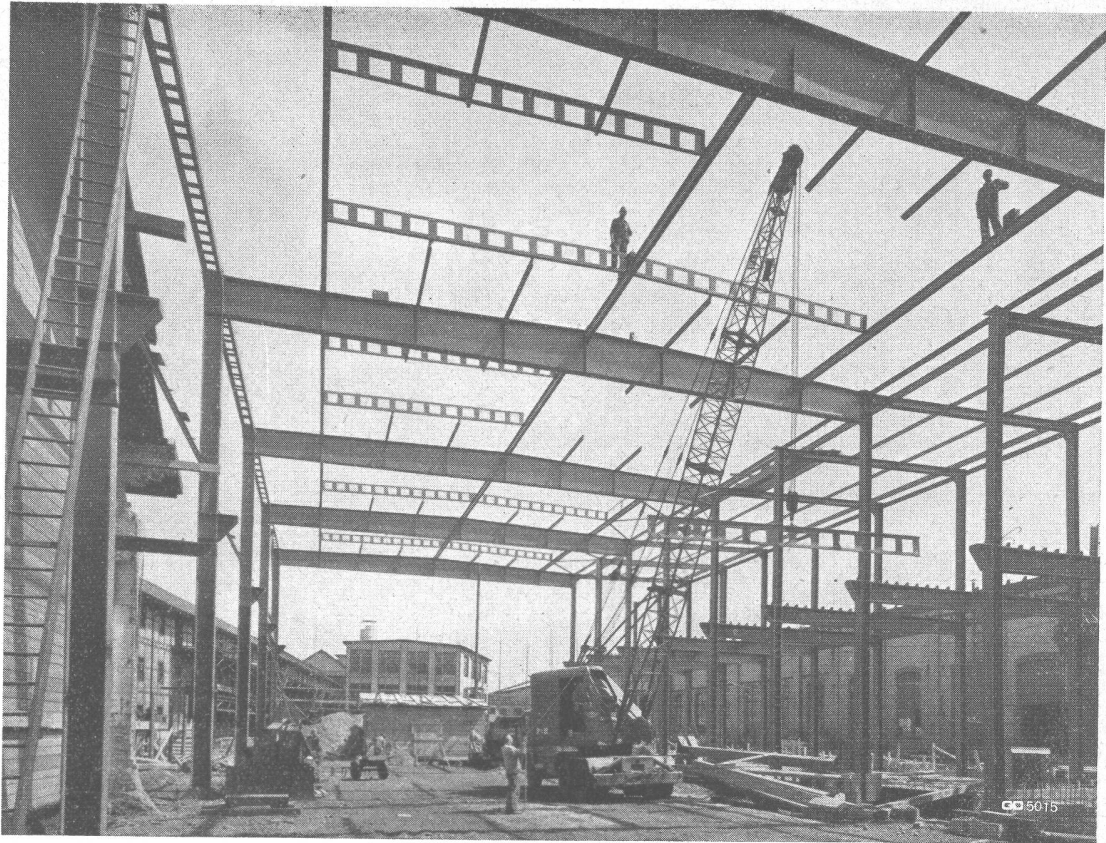
Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Ueber 50jährige Erfahrungen

Unverbindliche Kostenvoranschläge

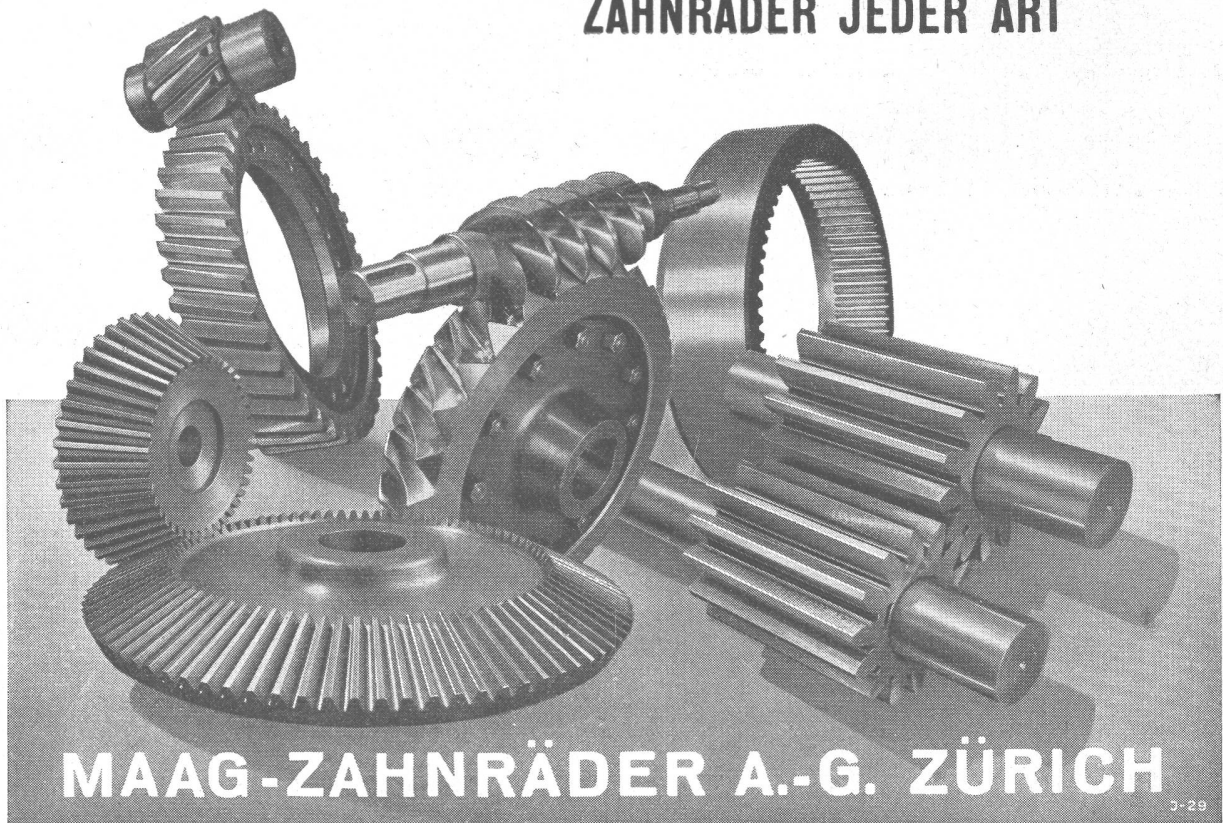




# GEILINGER & CO WINTERTHUR

EISENBAU  WERKSTÄTTE

## ZAHNRÄDER JEDER ART



# MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH